



2001年1月17日科威特常驻联合国代表团临时代办 给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨提请注意 2001 年 1 月 15 日星期一新闻媒体上出现的令人震惊的报道，事关伊拉克总统的儿子乌代·萨达姆·侯赛因向伊拉克国民议会提出的一份工作文件载列的建议，即作为国民议会标志的伊拉克地图应加以改动，将科威特包括之内，作为大伊拉克的一部分。

这份工作文件（见附件）所载的建议，是对科威特的威胁和挑衅，是在本地区加剧紧张气氛和制造不稳定的行动，这一点是无可争辩的。之所以如此，主要原因如下。

1. 乌代·萨达姆·侯赛因提出的文件，公然违反了安全理事会各项决议、特别是第 833（1993）号决议。伊拉克声明接受这项决议，而且此种声明是通过依照其《宪法》建立的所有机构作出的。这些机构包括伊拉克国民议会。国民议会于 1994 年 11 月 10 日发布公告，申明赞同伊拉克共和国承认科威特的主权、领土完整和独立，赞同伊拉克承认安全理事会第 687（1991）号决议第 3 段所设联合国伊拉克-科威特标界委员会划定的国际边界。
2. 在伊拉克入侵科威特 10 多年之后提出此种建议，这说明伊拉克领导人对科威特怀有并非和平的意图。这再次证实，伊拉克仍维持原来的政策和敌对态度，证实它没有吸取教训，而且对 1990 年 8 月公然违反国际盟约和公约的行为毫无悔改之意。
3. 此种建议除了违反安全理事会决议之外，显然还违背国际组织和区域组织会议通过的最后文件所载的决定和呼吁，特别是不结盟国家运动、伊斯兰会议组织和海湾合作理事会会议通过的决定和呼吁，其中除其他外一贯呼吁伊拉克采取必要步骤，对科威特及其他邻国表现出和平意图。
4. 乌代·萨达姆·侯赛因是国民会议员和伊拉克政权的支柱。他提出这种建议，证实了科威特的恐惧和疑虑是有道理的，证实科威特有理由对伊拉克政府承诺遵守安全理事会有关决议的可信度的怀疑。

因此，科威特呼吁安全理事会承担起维持和平与安全、抵制这种挑衅行为的责任，与伊拉克政府交涉，以提醒它安全理事会有关决议规定的责任和义务，并呼吁伊拉克政府不要持这种态度，对科威特国的安全与稳定直接威胁，而且无助于促进本地区安全与稳定的努力。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

曼苏尔·奥泰比（签名）

2001年1月17日科威特常驻联合国代表团临时代办
给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

国民议会行使立法和监督职能的业绩：
国民会议员乌代·萨达姆·侯赛因提出的工作文件
(2000年11月，巴格达)

关于国家各部业绩的评论：

[.....]

3. 国民会议员在提出法律草案时行使立法职能不够。

建议：依照《宪法》规定，执行《国民议会法》关于提出法律草案的第25条第1款，以便符合人民的需要和社会进一步发展的需要。

4. 与共和国总统协商方面存在不足。

建议：根据《国民议会法》第62条的规定，开始行使议会的协商职能，就议会研究的任何事项向总统提出咨询意见。

5. 议会的人力、技术和财政资源不足及其对议会业绩的影响。

建议：在这方面增加支持，使议会能依照《国民议会法》第63条的规定履行法律职责。

6. 由于对国家内外总政策的监督行动数量很少，作为国家官员的一些议员在议会接待所属各部部长时言听计从，对国家机构内部事实调查的检查程序失效，国民会议员发挥监督作用方面存在不足。

建议：充分行使第56条、第57条、第58条和第60条规定的各项监督职能。

7. 议会一些委员会业绩很差。

建议：有效促进议会各专门委员会在各自领域的业绩，以取得切实成果，有利于议会内部的运作。一个例子是服务和公民事务委员会，该委员会应对各种申诉进行分析和研究，以期确定适当的解决办法。

8. 议会议员士气低落，议员们感觉在行使职责时没有得到国家机构的适当重视。

建议：责令国家机构和群众组织以与其人民代表地位相称的适当方式对待议会议员，并在其执行正式职务时向他们提供必要的便利。

9. 议会各委员会对国家科学专才利用不足。

建议：议会各委员会应依照《国民议会法》第 83 条的规定，在各自的领域寻求大学、群众组织和科研机构的协助。

10. 议会议员与议长办公室之间沟通不够。

建议：为了促进议会议员与议长办公室之间的沟通和联系，每个议员应提出详细报告，说明作为议员在会议期间开展的一般活动，以便使议会能监测议员的工作。

11. 代表的任命。

建议：任命的代表应包括尽量多的身为专家的议员。

12. 议会议员的待遇问题。

建议：应注意改善议会议员在工资和津贴方面的待遇。

13. 作为国民议会标志的伊拉克地图，没有包括伊拉克各阶层、各族裔人民了解的伊拉克全部领土，亦即[不包括]科威特城。

建议：绘制完整的伊拉克地图，将大伊拉克的一部分科威特城包括之内，作为人民代表的标志。

注：案文[阿拉伯文原件]已重新打字。
